

混合式教学在《社会保障专业英语》课程中的应用研究

韩丽

(武汉科技大学文法与经济学院社会保障系 湖北武汉 430065)

摘要:《社会保障专业英语》课程开设在大三学年,是教育的全球化和人才培养现实的需要,在提高学生专业素养、科研创新能力以及与国际接轨等方面能发挥一定的促进作用。但是受困于传统教学,专业英语课程教学的效果并不显著。为了突围教与学的困境,尝试在《社会保障专业英语》课程中引入混合式教学,教学效果显著提高。

关键词:传统教学;混合式教学;教学目标

《社会保障专业英语》是社会保障专业培养方案里的核心课程,开设目的是培养学生在社会保障专业实践中应用英语解决实际问题的能力,是社会保障专业学生在结束大一、大二开设的基础英语课程后的延续性教学,因此开设在本科教育的第三年。社会保障专业培养方案对此门课程的期望,不止于学生能灵活应用社会保障专业英语词汇开展专业文献的阅读和翻译,既期望学生可以应用英语撰写社会保障专业的研究报告和论文等,也期望学生能够在社会保障领域内应用英语开展较流利的讨论,是教育全球化驱动下社会保障专业人才培养的现实选择。

一、《社会保障专业英语》传统教学之痛

为了实现上述教学目标,《社会保障专业英语》将专业词汇作为课堂教学的基础,因为专业词汇掌握与否直接关系到文献阅读与翻译、论文写作、主题讨论与交流,这也是社会保障二级学科培养复合型人才实现方式之一。然而,上述教学目标的实现并不是轻而易举,其中有诸多制约因素,包括教学基础、教学方式、教学内容、教学手段、甚至教学组织等因素。传统教学课堂多以专业词汇为主,依托中英文翻译开展教学,教学效果离培养方案的预期相去甚远。教学活动的主体和客体,尤其是教学活动的客体——学生,认为此门课程的难度系数大、时间成本高、教学收获却不大。《社会保障专业英语》传统课堂之“痛”,具体表现在以下方面:

(一) 教学基础之“痛”:专业词汇的记忆与运用之难

《社会保障专业英语》专业词汇涵盖范围广。从学科属性来理解,社会保障专业是公共管理一级学科下设的二级学科,因此专业词汇不仅涵盖了社会保障本领域的名词,还涉及到公共管理领域的名词,因此还涉及到不少公共部门、第三部门等机构设置、部门运作和绩效评价等词汇。从本专业学生的就业方向来理解,就业机会较多的是企业的人力资源部门(包括国企和民企等),因此《社会保障专业英语》的词汇还涉及到企业人力资源管理,甚至细至六大模块的每个环节。此两个角度可以帮助解释《社会保障专业英语》词汇量之大之繁琐。

《社会保障专业英语》这门课程虽是核心课程,但由于前导课程有《社会保障概论》、《人力资源管理》,因此并不是大学分、多课时的专业课。和其它专业课程相比,课时属于偏少之列,因此在有限的学习周期里,记忆量大、繁琐的专业词汇并非易事,其灵活运用更为不易。

(二) 教学内容之“痛”:讲义的专业性与趣味性之难

以专业词汇为基础的《社会保障专业英语》教学,另一个痛点略显尴尬。教学目标能否顺利实现,有无抓手是教学的有力支点。自社会保障专业开设以来,全国却无专业教材,因此诸多高校均使用讲义教学。讲义教学灵活性强,教学主体可以根据专业发展做适时性调整。相比于出版的教材,讲义教学并非是系统的、成熟的,换言之,讲义很难将专业性 with 趣味性相统一。专业英语的讲义若是过于专业,于本科生课堂而言,难度太大;若是过于趣味性,又难以呈现专业性;如果出现内容低匹配、主题不符、练习题缺失等现象时,教学课堂难以呈现高度组织性,教学目标因此难以实现。

(三) 教学方式之“痛”:单一线下教学的实效之难

传统的教学方式是以线下教学为主,重视专业知识的传授。教

学主体在研究教学活动时,重点在教案的设计、教学知识的安排、教学课堂的纪律维持等,简言之,传统教学方式侧重的是如何“教”、如何在课堂上“教”。从专业词汇到教学内容,课堂的重点都是老师课堂上施教、学生课堂上记忆。这种闭环式教育忽视了学生的积极主动性与创新性,单一的线下教学很难培养出复合型人才。

(四) 教学组织之“痛”:讲授式与讨论式协调之难

鉴于单一线下教学的痛点,诸多教学改革被提上日程。教学主体也在尝试改善教学组织形式和改良教学内容,在传统讲授式教学的课堂上,依据讲义主题和专业发展开始增设部分课堂讨论内容。但是大三年级的学生专业课程只完成了一半,如何保证讨论最终有高效的优质输出,依赖于如何教学主体在课堂讲授和讨论之间做好时间平衡,以保证教学目标的实现,乃是教学组织的又一大痛点。

上述四大痛点是《社会保障专业英语》传统教学最为不易之处,因此教学改革多从这几个方面开展,课堂教学或多或少有些改进,却并未出现实质性跃进。《社会保障专业英语》教学改革效果不显著的原因是,教学改革并未突破“传统”界限,教学活动的开展依然是在“传统”的框架内进行。具体来说,传统教学注重课堂上讲授“知识”、注重教师的“教”、注重单一向度的“输出”。这是课堂教学目标难以实现的症结所在。随着全球化和信息技术的影响,基于“互联网+”的环境,教育资源的存储和传播更加快速。在知识增长速度和知识经济对大学人才培养的冲击下,教学客体的学习习惯发生了改变。这种改变主要表现在处理信息的速度更快、更加依赖技术、更加倾向于非线性的访问、对课程质量预期更高、包容性更低。

二、混合式教学的引入:传统课堂教学范式的改变

为了适应大环境和学生习惯的改变,《社会保障专业英语》教学尝试了引入混合式教学。混合式教学是指把传统教学方式的优势和网络在线教学的优势结合起来,既发挥教师引导、启发、监控教学过程的主导作用,又充分体现学生作为学习过程的主动性、积极性和创造性的教学模式。混合式教学有多种,包括学习资源的混合、学习环境的混合和学习方式的混合。学习资源的混合是指精心开发的在线课程、生动趣味的讲师面授、同学的经验分享、全面的资料积累等,把资源尽可能多的整合到一个平台上,关键和难度都在平台的搭建和使用上,属于高硬件成本的选项。学习环境的混合是指建立在完全以学习者为中心的环境中,从信息到教学内容,从技能评估到支持工具,从训练到协作环境,一切围绕学生展开,关键和难度在于调动学生积极性环境的营造,属于高软件成本的选项。学习方式的混合是指充分将在线学习与课堂面授有机结合,实时与非实时、同步与异步的教师讲授,可进行讨论学习、小组协作学习,自主学习,该种混合方式成本低,微助教、UMU、雨课堂等免费的小程序、网页或APP都可以实现。因此,在《社会保障专业英语》教学中引入的是学习方式混合的混合式教学,操作难度系数极低、却能够实现“以教为中心,变为以学为中心”。具体可以实现以下改变:

(一) 教学中心的改变

传统教学是以教为中心,目的是提高教的质量;混合式教学是以学为中心,目的是提高学的质量。传统教学“教”的效果不显著,无外乎是教学活动过于看重教师的中心地位。引入混合式教学模式

后,教师可以随时在线录制微课、讲解习题等,学生可以随时随地根据开展自主学习、讨论学习,中心不再是课堂上的教师,甚至教师在课堂上的重点都在倾向于解决线上学生未被满足的需求。

(二) 评价标准的改变

传统教学的评价标准是讲授多少教学内容、多少个知识点、重点是否讲解、难点是否清楚;而混合式教学的评价标准是学习目标的实现,无论教学课堂如何开展、教学内容如何设置、教学手段如何使用,其唯一目的仅此一个:学生的学习目的是否实现。这是因学生个体而异的评价标准。评价标准的改变倒逼教师主动为学生的好奇心、主动性、创新性服务,而不是一再地增加课堂教学量。

(三) 角色性质的改变

传统教学教师的角色是作为主要讲授者;混合式教学教师的角色是作为引导者。传统教学教师侧重的是单向度的输出、漫灌,混合式教学教师侧重的是多向度的刺激、挖掘。比较明显的是教师不再是课堂纪律的维护者,混合式教学教师角色性质改变后,课堂教学氛围变得活跃些,教师开始更加关注引导学生参与资料搜集、课堂教学、作业完成等。当然,引导者并不是说不再是主要讲授者,而是把主要讲授者的身份多元化,可以是主要讲授者、也可以是聆听者、也可以是解惑人、甚至总结人……具体扮演什么角色,要根据教学内容、教学目标和教学手段等来确定。

综上所述,《社会保障专业英语》传统课堂教学适用的是渐进式、线性的学习理论,更多的是固化教师在课堂的主导作用。而混合式教学适用的是非线性建构性嵌入式的学习理论,将教师的角色赋予了更多灵活性和可能性。

三、混合式教学在《社会保障专业英语》教学中的具体应用

《社会保障专业英语》混合式教学是在摸索中前进的,具体有以下应用之策:

(一) 搭建社会保障专业英语词汇库

搭建词汇库是基础性举措,不繁琐,却比较费时间。教师可以随时随地随机从库中抽取词汇进行摸底和测验。词汇库可被设置为自带评分功能,因此一旦测评结束,会形成一个榜单,此榜单可以激励同学们自我竞争与互相竞争记词汇。很明显的是,使用这个词汇库后学生的专业词汇量牢固了许多。

(二) 基于数字资源的专题设置,解决师生无抓手问题

专题设置是重要性举措,难度系数大,却是实现专业性和趣味性的一种可能。教师可以根据前沿热点、施策难点、学术痛点、现实难点等合理设置专题内容,形式是多样化的。可以是学术性的导

入,也可以是专栏性引入,还可以是新闻式的插入,只要是基于数字资源、可被观察、有学习价值的内容,均可被列为专题。

(三) 基于小组讨论的参与式讨论,混合学生线上+线下有效学习

参与式讨论是关键性举措,难度系数小,却是线上+线下真正有效混合的实现方式。线下的讨论主要是在课堂上,线上的讨论可以同步也可以异步。无论是线上还是线下,参与式讨论最终需要有效输出,不然讨论只会流于形式。讨论结果的输出可以采用黑板、白板甚至互联网墙等工具,小组内的讨论结果、成员贡献度以及小组间观点的差异性都一目了然,于学生而言,这是再次学习的机会。

四、《社会保障专业英语》教学中的可待改进之处

以上具体应用实现了《社会保障专业英语》课程混合式教学,课程教学效果提高了许多。但是,“以学生为中心”的混合式教学远不止于教学内容的设置、教学方式的革新、教学组织的转变等,还应在考评方式上改变为以培养学生为准则。这是《社会保障专业英语》课程教学还未做、却有待改进之处。传统的课程教学考评主要是以期末评定为主,一般是期末成绩权重值达70%或80%,这忽略了学生平时学习、小组讨论等参与性学习的成绩。在混合式教学模式下,参与性讨论在线上或线下的时间权重明显提高,如果对此过程的时间成本不计入考核,那无异于不鼓励学生参与讨论和自主学习。因此,《社会保障专业英语》混合式教学模式应采用基于结果和过程的成绩评定方式,加大学生过程学习的考核权重。

参考文献:

[1]郭建鹏,翻转课堂教学模式:变式与统一[J].中国高教研究,2019年第6期。

[2]王鹁、杨倬,基于云课堂的混合式教学模式设计——以华师云课堂为例[J].中国电化教育,2017年第4期

[3]林雪燕、潘菊素,基于翻转课堂的混合式教学模式设计与实现[J].中国职业技术教育,2016年第2期。

[4]余胜泉、路秋丽、陈声健,网络环境下的混合式教学——一种新的教学模式[J].中国大学教学,2005年第10期。

[5]田富鹏、焦道利,信息化环境下高校混合教学模式的实践探索[J].电化教育研究,2005年第4期。

课题名称:武汉科技大学教学研究项目,公共管理类专业大学生复合型能力培养及达成路径研究(编号:2019X068)。

作者简介:韩丽(1987-7—),女,汉族,湖北荆州人,讲师,博士,主要从事社会保障相关的教育和研究。